



# 在法国，看病很容易！

la sécurité sociale étudiante

Sécu étudiante  
Centres 617

## I. 法国国家社会保险体制：介绍

### 什么是法国国家社会保险？

社会保险是法国国家社会福利体制。受薪者和学生缴付投保费便可享受看病治疗及报销为医疗付出的费用。在法国居留及办理居留卡，所有外国人必须出示医疗保险证明，以便在得病的情况下可以报销全部或部分医疗费用。

### 第一部分：学生社会保险 = 您必须投保

学生社会保险属于法国国家社会保险体制的一部分，您在法国居留期间可以报销(全部或部分)医疗费用(医生、治疗、住院和药品等)。在法国，学生必须上社会保险。每年一次性保险费为195欧元\*(免交，如果您享有法国或外国政府的助学金)。\* 2008/2009 的保险费

### 第二部分：医疗补充保险：补充制度

许多法国人除了上社会保险之外，还上补充保险：是一种医疗补充制度。当社会保险只报销部分医疗费用时补充保险可以报销全部的支出。补充保险虽然不是必要付的，但可以避免为医疗方面付出的庞大开支。(社会保险和私人补充保险未给付的1欧元除外)例如：看一次病要付出22欧元，国家社会保险局只给您报销 14,40 欧元，医疗补充保险公司给您报销剩余的费用。因此我们全力鼓励加入一个适应学生所需要的«个人私人保险 MEP 私人保险(医疗补充保险)»。

## II- 使用说明：投保，报销...

### 报销哪些医疗费用？

- 看医生：在法国看病，您可以选择医生。合作医生(与社会保险组织签署协议的医生)的看病费用是根据标准报销的。  
在法国看病的费用：普通医生为22欧元，专家医生(皮肤科医生，妇科医生，眼科医生...)为25至48欧元，上门看病额外收取费用。
- 急诊和住院：患急病时，您可以拨打15呼叫SAMU(紧急医疗救援服务)把您送去医院。住院费用根据治疗情况高低不等，但价格是由社会保险制定的，因此由社会保险报销。
- 药品：服用的药品必须由您的医生开处方，您应该把药店填好的看病报销单(feuille de soin)寄给社会保险部门以便报销药费。注意：某些所谓的保养性药品是不能报销的。

例如：

我扭伤了脚腕 ... 治疗费用贵得惊人！

治疗	支出	社会保险报销率	报销金额
专家看病	25€欧元	70%	16.50€欧元*
X光片	61€欧元	70%	42.70€欧元
药品	40€欧元	65%	26.00€欧元
物理、按摩治疗	133€欧元	60%	79.80€欧元
总计	259€欧元		165.00€欧元

如果没有«个人私人保险 MEP 我自己要付出93€欧元。

\* 扣除的1欧元



■ 学生社会医疗保险，谁需要投保？

- 如果  您未满28岁(除保留享受权力)  
 您在一所与社会保险签署协议的高等教育学校登记  
 您到法国来是为了学习或大学培训逗留3个月以上



您应该投保«个人私人保险»



大学服务和福利中心(CROUS)管理的特殊情况			
	BGF 法国政府助学金留学生	BGE 外国政府助学金留学生	CMU DE BASE 医疗补充保险
未满28岁学生	MEP 社会保险免费 + 补充保险免费	CROUS报销 MEP 社会保险的投保 + 补充保险免费	
28岁以上学生	补充保险第一€免费 (社会保险+私人保险)	补充保险第一€免费 (社会保险+私人保险)	配偶或孩子 可以享受
28至30岁学生 论文和享有权力的	MEP 社会保险免费 + 补充保险免费	CROUS报销 MEP 社会保险的投保 + 补充保险免费	

■ 怎样投保？

投保与您要登记的那所高等教育学校同时进行。投保时，您需要选择一个« 社会保险报销部门 centre payeur de Sécurité Sociale »，这时您要填写«个人私人保险 MEP 中心617 (centre 617)»。  
 投保方式根据每个学校自行制定。

● 在大学：

在学生社会医疗保险的投保中打勾«个人私人保险 MEP 中心617 (centre 617)»一栏。

● 在无电脑处理的学校：

在 Cerfa 1205的表格上« 选择当地学校section locale universitaire choisie» 的一栏中填写«个人私人保险 MEP 中心 617 (centre 617)»，(把添好的 Cerfa 1205三页表格交给学校以便确定投保的从属关系。然后需要保存学校交还给您的的一份表格=是投保的证据)。

您将有一个社会保险号码，把它保存好，因为在将来办理各种手续时需要这个号码。您的社会医疗保险报销部门会给您一个社会医疗保险卡(vitale)，需要随身带着在看病治疗时(出示给医生、药店...)。为获得社会医疗保险卡，您需要向您的«个人私人保险 MEP 中心»部门出据您的投保证明。

社会医疗保险卡不是付款卡，它可以使您的«个人私人保险 MEP 社会保险报销部门»在48小时之内更快处理看病报销单(Feuilles de soins)以便给您报销。如果您不能马上获得社会保险永久号码，您将会有一份投保证明在看病时使用。

■ 特殊情况：

欧洲共同体国家属于与法国学校交换的学生在法国免上社会保险，但必须持有社会保险的表格从其本国社会保险部门领取。

加拿大学生也不需要上社会保险，如果他们持有 SE401Q102 BIS表格。如果属于大学交换范围，他们必须具备SE401Q106表格。

■ 您可以和我们联系：

MEP 网址: [www.mep.fr](http://www.mep.fr)

